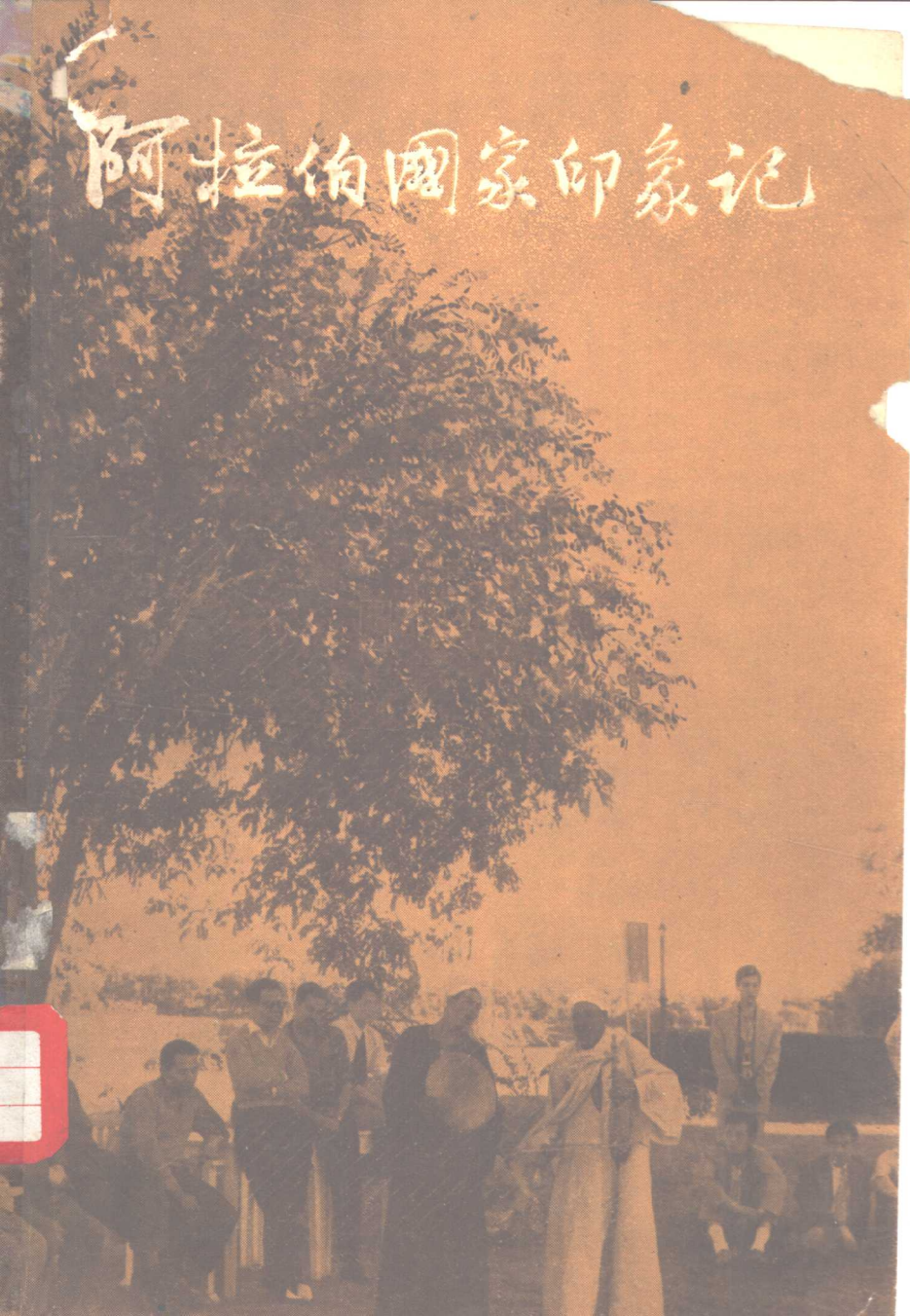


阿拉伯國家印象記



編者的話

本書收集了我國各界人士訪問西亞、北非阿拉伯國家的報導二十六篇，其中除各報刊已經發表的以外，還有一部分是本社的特約稿，對已發表的某些報導，我們在文字上作了一些刪節。這些報導的作者們以親身見聞，生動地記述了阿拉伯各國的特點、阿拉伯各國人民日益強烈的反帝情緒，以及他們對我國人民的友誼。目前當我國人民熱烈支持阿拉伯人民爭取和維護民族獨立的鬥爭的時候，讀者可以通過本書對阿拉伯國家和人民有進一步的了解。

1958年8月

目 录

相同的命运 共同的斗争	于民生、袁 木、汪波清	1
——記阿拉伯人民对中国人民的深情厚誼		
訪阿联归来	魯 釗	6
反对帝国主义的怒涛	余 新	18
埃及行	白 錫	23
叙利亚散記	李 恕	32
埃及的金字塔	戈宝权	36
忆也門之行	銘 实	45
春雷一声	楊 朔	55
友好的笑容 热情的手	陈伯坚	60
伊拉克和中国人民的友誼万岁!	言 彪、陈伯坚	63
烈士的鮮血奠定了共和国的基础	言 彪	65
訪卡塞姆	楊 朔	67
貝魯特速写	金經然	71
和黎巴嫩人民在一起	李云翔	74
我們在黎巴嫩的日子	李如明	80
黎巴嫩回忆	杜 前	82
約旦六日記	东 声	84
忆約旦之行	海 萍	91
沙特阿拉伯印象	阿 牛	97
麦加朝圣	达浦生	101
紅海之滨的吉达	王 殊	105
苏丹杂記	丁毅民	108
在喀土穆的日子	包尔汉	112
利比亚一瞥	如 心	115
突尼斯游記	朱 良	120
摩洛哥五十天	陈舜年	127

相同的命运 共同的斗争

——記阿拉伯人民对中国人民的深情厚誼

于民生、袁 木、汪波清

今天,当阿拉伯人民正在英勇反对帝国主义侵略的时候,曾經訪問过阿拉伯各国的中国人民友誼的使者們,更加怀念那里的人民。这些国家的人民反对帝国主义和爭取民族独立的坚强意志和对中国人民的友誼,給他們留下了难忘的印象。他們确信,最后胜利一定屬於这些国家的人民!

对美軍充滿敌意和仇恨 心胸中燃烧反侵略怒火

半年多以前曾經訪問过黎巴嫩、埃及和叙利亚的中国杂技艺术团团长张鉄生,在向記者回述他們在阿拉伯人民中作客的情景时是那樣的激动。他几次三番重复地說:“阿拉伯人对人民中国的深厚情誼和对美英侵略者的无比仇恨,形成了非常强烈的对照。”

去年11月中旬到12月初,中国杂技艺术团曾經在貝魯特逗留了三个星期。在那里,艺术团人員看到,黎巴嫩人民对于經常到貝魯特去酗酒、侮辱妇女和橫行霸道的美国海軍陆战队充滿了敌意和仇恨,反侵略的怒火正在他們胸中燃烧。中国杂技艺术团在貝魯特一共演出了二十二場,热情的观众經常把整个劇場挤得水泄不通。演出时,观众們热情鼓掌、踹

足，狂热喝采，演出結束以后，劇場門前还挤滿了人群，等待着向演員們握手道賀，表达他們对中国人民的友誼。

在貝魯特还发生过这样一件事情：中国杂技艺术团到达那里不久，蔣介石集团那时的所謂“外交部长”叶公超也到了貝魯特进行他的阴謀活动。有一天，叶公超的一个随員上街去租汽車，当貝魯特的司机們了解到他是从台湾那里来的“官員”时，他們一致拒絕租給他汽車，以表示他們对中国人民的友誼，并且用这样的行动来反对美帝国主义制造“两个中国”的阴謀。

在埃及的首都开罗举行訪問演出的开幕式时，納賽尔总统曾亲自派代表参加，埃及政府有八位部长出席了开幕式。艺术团在开罗、亚历山大和伊士美利亚給英勇抗击英法侵略者的埃及海陆空部队演出了四場之后，他們先后曾举行盛大的招待会招待艺术团全体人員，招待会上庄严地奏起了中埃两国的国歌。

中国和叙利亚人民的友誼 是巧夺天工編綉的花朵

艺术团在去年8月到达叙利亚的时候，正是叙利亚人民抵抗美帝国主义策划的武裝干涉，英勇捍卫民族独立的紧张时期。許多叙利亚人都把中国艺术团的到达看做是对他們的支持。在艺术团到达的那一天，欢迎队伍中就有人高呼“毛澤东主席万岁！”当艺术团到叙利亚边境为准备抗击当时的侵略軍队的叙利亚部队演出时，广大士兵和軍官們抵御外侮保卫独立的坚强决心，至今还給艺术团全体人員留下了极其鮮明深刻的印象。就在那充滿两国人民友誼的日子里，叙利亚各界的許多著名人士热心发起，在大馬士革正式成立了叙中友

好协会。有人热情地把叙中人民友誼称做是“巧夺天工精心編綉起来的花朵”。

不論在安曼和耶路撒冷中国人民 都受到热情的接待

“約旦人民給了我們难忘的友誼。”中国林业工会副主席刘健农和全国总工会国际部副部长蔡英平这样对記者說。他們作为中国工会代表团的团员曾在去年3月間到約旦进行了四天的友好訪問。

中国工会代表团到达約旦首都安曼时，正是約旦废除了“英約条約”的时候，各地人民象过节一样的兴高采烈。他們对中国客人的到来非常高兴。不論是在安曼和耶路撒冷，也不管是在那不勒斯，中国客人到处都受到了热情的接待。到达安曼的当天晚上，中国客人应邀出席了安曼市庆祝阿拉伯工联成立一周年的大会。許多人激动地同中国朋友憤述衷情：“中国人民是我們真正的好朋友，是我們真誠的兄弟，是阿拉伯人民的患难之友。”“只有共命运的人民，才能够体会到被压迫民族的痛苦，从而互相支持。”一个年老的知名人士对中国客人說：“我活一天，就要为中国和約旦的友好工作一天！”

在約旦西部，代表团參觀了阿拉伯难民聚居的地区。这些难民是从以色列被赶出来的，八年来一直住在帐篷里，他們的生活苦不堪言。这样的难民共有一百多万人，而住在約旦的就有五十万。联合国打着救济的招牌进行所謂“救济”，約旦的人民憤憤地說：“联合国的救济是猫哭老鼠。”他們尤其痛恨美国和英国竭力以金錢和武器支持犹太复国主义者，挑撥和破坏阿拉伯国家和人民的团結。

阿拉伯人民的心里話： 新中国如同东方的太阳

時間已經过了两年，但是北京市牛街清真寺阿訇安士伟談起他在 1956 年随中国伊斯兰教朝覲团訪問黎巴嫩和約旦期間，亲身感受到那里的人民对中国人民的友好感情时，仍然历历在目，激动人心。

朝覲团在黎巴嫩和約旦，不論是在边境上或是在清真寺，不論是在街道上或是在社会人士的宴会上，到处伸来友誼的手，到处可以听到“我們是朋友，我們是朋友”的声音。朝覲团在离开耶路撒冷时，一位白髮老人拦住了他們的汽車，并且爬上汽車向聚攏来的人說：“人民中国是我們的忠实朋友，我們反对帝国主义，他們和我們站在一起！”接着老人便帶領大家喊道：“人民中国万岁！”“人民中国万岁！”在一次招待朝覲团的私人宴会上，一位約旦詩人特別为中国客人朗誦了他的长詩，唱出了阿拉伯人民的心里話：“帝国主义如同西沉的落日，走向黑暗；新中国如同东方的太阳，正在上升！”有許多青年人向朝覲团表示，中国人民抗美援朝的胜利就是他們自己的胜利，这个胜利鼓舞了他們爭取独立、自由的斗争意志。

在貝魯特，忽然朝覲团住的旅館里来了一位客人，他一定要請中国朋友們到城外他的住处作客。原来这位朋友曾經訪問过中国，回国后曾写了介紹新中国的小冊子。在这位朋友的招待会上，宾主欢笑談叙，象朋友久別重逢一样。主人幽默地說：“我訪問中国回国的时候，什么东西都带回来了，只就是丢了一件东西。”大家关切地問他丢了什么，他說：“我把心留下了！”他說能和热爱和平的中国人民做朋友，使我們幸福、自豪，使我們增加了力量。

美英海盜必然失敗 阿拉伯人民一定勝利

作为阿拉伯人民英勇的民族独立运动和中国阿拉伯友誼的目击者，张鉄生、刘健农、蔡英平、安士伟在談到美英海盜再一次侵略中东的罪行时，都对記者說，所有阿拉伯人民正团結一致地站在反对帝国主义侵略的最前綫，他們正在为掙脫殖民主义的枷鎖而共同奋斗。他們一定会取得光荣的胜利，因为苏联人民、中国人民和全世界爱好和平的人民都同他們站在一起！

（原載1958年8月3日“中國青年報”）



訪阿联归来

魯 劍

应开罗大学联合委员会的邀请，中国青年代表团从今年3月1日到4月7日在阿拉伯联合共和国(以下简称阿联)访问了三十七天。我们是在阿联成立后第一个访问这个新国家的中国代表团。

我们这个代表团，虽然不到四十个人，但包括了我国各方面青年的代表，有全国青联、学联、共青团等青年组织的代表，有教授、医生、少数民族青年，伊斯兰教阿訇、诗人，青年新闻工作者、青年艺术工作者、工厂经理、棉花专家、和著名的“八一”男子篮球队。他们来自全国各地和各个岗位上。我们代表团带着全国青年对阿拉伯人民与青年的友谊和敬意，访问了阿联的第一首都开罗和英雄城市塞得港，第二大城亚历山

题头：开罗的骆驼街

大港，古代文化中心蘆克索（古埃及底比斯城），尼罗河高水壩未来壩址附近的阿斯旺，苏伊士运河上的伊士美利亚城，以及解放省和吉扎省的农村，坦塔省的瑪哈拉一庫布拉联合紡織中心。在共和国的北部地区，我們在第二首都著名的叙利亚古城大馬士革愉快的度过了一个星期。在訪問期間，我們參觀了学校、工厂、农村、水壩、海港、博物館、清真寺、金字塔以及数千年前的各种文化古迹。“八一”籃球队和阿联国家队、地方队共比賽了六場籃球，青年艺术工作者表演了十五場我国的歌舞艺术，一万多观众觀賞了我們的籃球和艺术表演。其他代表也分別接触了不少自己的同行，交了朋友。

有不少朋友問我，什么东西使你的印象最深刻？我可以这样概括的說：阿拉伯人民的勤劳、勇敢；要求民族独立的坚决意志；对人民中国的热情友好。这是給我印象最深刻的东西。我在这里仅举出几件体会較深的事情來說一說。



阿拉伯联合共和国的农民和中国青年代表团一起欢呼

和干旱作斗争，向沙漠要土地

古代埃及人的智慧，勤劳和勇敢，在许多迄今犹存的古代建筑遗迹中，已经充分的表现了出来。例如世界闻名的金字塔，这是大家都知道的四千到五千年前的建筑物。我们曾经参观了距今将近五千年（公元前三千年，第三王朝）阶梯形金字塔（孟斐斯城附近的沙克拉金字塔），和开罗附近的库孚金字塔，可以想象到在四千多年前，在生产工具非常原始的情况下，人们是用了多么大的智慧，化费了多么大的劳动才把它建成的。

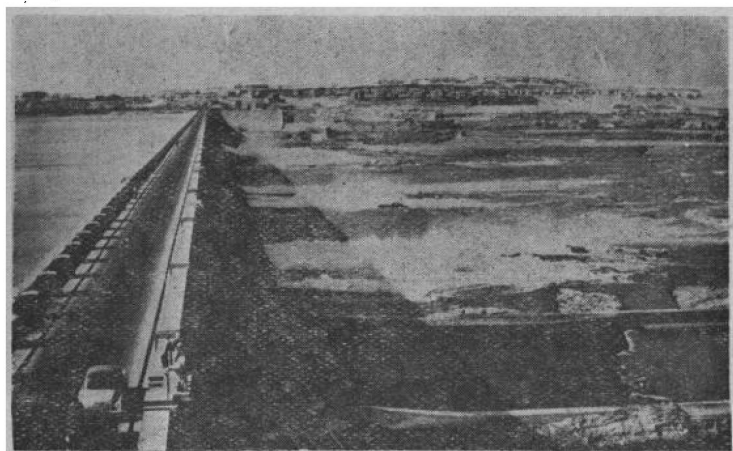
一万年前，尼罗河两岸的土地和草原，由于干旱，变成了沙漠。人们开始移居到尼罗河谷和三角洲来，人们从那时起，就依靠着尼罗河水过日子。人口一年一年的增殖着，土地越来越不够用。加上封建王朝的残酷剥削，农民的生活日益贫困起来。天空不落雨，沙漠变不成绿洲。据埃及朋友告诉我们，在北部沿地中海地区，每年冬季（12月—2月），下一点小雨，但是对庄稼无济于事。至于上埃及（南部地区），终年也不落雨，或若干年才落一点小雨，连地皮也洒不湿。所以，农民只有靠尼罗河水来灌溉田园。我们在上埃及的旅行中，发现了许多农村的房屋没有屋顶，只有土墙，使我们非常惊奇，后来才知道是因为这里终年不下雨，用不着屋顶，只要搭上些树枝遮遮太阳就可以了。

我们曾参观了解放省的农村，这是在沙漠中新开辟的一个省份，在尼罗河三角洲的西面，从开罗到亚历山大的路上。1952年埃及人民推翻法鲁克王朝的统治后，新政权为了解决农村人口过份拥挤的情况就采取这措施。这里准备从沙漠中开垦出120万费丹（约合中国720万亩）的土地。开垦的方法是

把土地上一层不厚的沙石剥离后，挖渠引尼罗河水来灌溉。经过几年的努力，现在已经开垦了15,000费丹，移居来了将近三万人。准备五十年完成全部计划。现在看起来，虽然国家投资较大(每个费丹投资360英镑，合人民币2,500多元)，速度也较慢。但它表现了人民向自然作斗争，向沙漠要土地的勇气和决心。

独立和主权是比水更珍贵的生命

目前埃及地区的全部耕地只有六百万费丹，人口有二千多万，平均每人只有四分之一费丹(合中国1.5亩)土地。据说这四十年来人口增殖了一倍。在尼罗河谷和三角洲上，人口的密度是每平方哩1,600多人。土地是不够的，解决人口问题，除了现有土地应该充分利用外，政府决定向沙漠索取更多的土地。但先决条件是水。我们看到了许多死气沉沉的沙漠，一有了水，便有了生命。可是尼罗河在枯水季节，是供应不了



阿斯旺水坝

这許多水的。另一方面，在泛滥季节里，大量的河水却白白的流进了地中海。为了增加土地，人們决心在尼罗河上游阿斯旺附近的峡谷中，在現在低水壩的上游，再建造一座高水壩，拦蓄住尼罗河的全部洪水，水壩建成后，除保証全年供应現有农田灌溉用水外，还可以供应再从沙漠中新开垦二百多万費丹土地的用水。这样就可以新增加三分之一的耕地面积。建筑这座高水壩，是需要大量資金的。我們在參觀的时候，看到壩址已經勘探好了，表示壩軸的白綫也已經划在河两岸的山头上。美、英、法帝国主义者却乘机来訛詐阿拉伯人民，提出了要阿拉伯人民用国家的主权作为換取美元的貸款条件。要求民族独立的英勇的阿拉伯人民，宁可不要美元，也不願放弃国家独立的主权，他們用收回苏伊士运河的英勇行动，响亮的回击了帝国主义者訛詐的阴谋，現在阿拉伯人民决心用自己的力量，来筹集修建高壩的資金。如果說水曾經是埃及人民的生命，那么独立和国家主权是比水更珍貴的生命。

阿拉伯各国团結、独立万岁！

提起阿拉伯人民反对殖民主义，要求民族独立的高昂情緒，实在叫我难以用笔墨来形容。我們在阿联訪問期間，正是埃及和叙利亚联合成立共和国的日子，也正是阿联和也門王国建立联邦的时节，开罗的街头呈現一片节日景象，到处张灯結彩，每个大街上都搭起了各式各样的牌楼，各个建筑物和商店的橱窗上，貼滿了埃及、叙利亚、也門的国旗和国家领导人的象片。人們通过对联合共和国和联邦的庆賀，来表达对阿拉伯民族大团結的热切願望。人們清楚的知道，阿拉伯民族真正大团結起来，就意味着西方殖民主义开始从阿拉伯世界永远滚出去！

古埃及的文化，曾經象夜明珠一樣放出過異彩；阿拉伯的經濟和文化也曾給西亞、北非地區帶來過進步。但一世紀來，西方殖民主義卻把世界上這片有着古老文化傳統的地区的人民，投進了黑暗的深淵。阿拉伯民族被分裂隔絕在各個殖民地裡，殖民主義者依靠着武力，勾結着當地封建勢力，貪得無厭地掠奪着阿拉伯世界的資源，吸吮着勤勞的阿拉伯人民的血膏。儘管在阿拉伯人的土地下面蘊藏着占世界一半以上的石油（中近東的石油蘊藏量，占世界已知蘊藏量的65%），但是作為主人的阿拉伯人民卻分享不到一點利益，80%以上的阿拉伯人民过着極端貧困的生活。近代的文化、衛生設施缺少到罕見的程度，農業工具仍然處在半原始狀態。在上埃及我們看到許多農民仍然使用着粗劣的木犁在耕地，用駱駝拉着許多瓦罐綁起來的水車在澆田，勞動者在飢餓、疾病和愚昧的纏繞中度日子。殖民主義者把這一大片歷史上曾經有過光輝成就的古代文化發源地，變成今天世界上最落后最貧窮的地区之一。

但是阿拉伯人民是不甘於作殖民主義的奴隸的。自從1798年和1882年兩次反對英法殖民主義運動以來，反對西方殖民主義鬥爭的火焰從來沒有熄滅過。第二次世界大戰結束後，阿拉伯人民的民族獨立鬥爭，在全世界愛好和平人民的支持下，越來越強大。埃及和敘利亞先後終於取得了獨立。但英、法、美帝國主義並不甘心失去自己的霸權，千方百計的企圖把奴隸的枷鎖，重新套在埃及和敘利亞人民的頭上，先是挑起巴勒斯坦戰爭，後又直接出兵搶奪蘇伊士運河，並且在敘利亞周圍不斷用武力挑釁。事實教訓了阿拉伯人民，要獨立，要生存，必須打倒殖民主義，殖民主義就是英、法、美帝國主義。

对西方帝国主义的仇恨

我們在阿联訪問期間，給我印象最深刻的一件事，就是不管男女老少，对英、法、美西方帝国主义的仇恨达到极点。我們參觀蘆克索附近的卡尔納克古代神庙的时候，一个向导指着一座高入云端的方形尖頂紀念碑說，現在只剩下这一座了，其余的被帝国主义盗走了。向导員一面說着，一面表示着无限的憤怒。我記得有一座現在聳立在巴黎的一个廣場上。就在神庙附近的一家农舍的土墙上，我看見仍然保存着一幅苏伊士运河战争时埃及軍民英勇抵抗英法侵略的彩色漫画，从漫画的幼稚的綫条看来，很象是农民自己或小孩子的作品。在吉扎省和解放省的农村小学里，我們都看到了小学生和幼稚园小朋友的图画作业，图画的内容大都是反对英法侵略的战争場面，3月20日我們代表团全体团员应民族联盟总部的邀請，参加了庆祝阿拉伯联合共和国成立的群众大会，大会分几个区域举行，主要会场有12—15万群众，納賽尔总统在这个大会上作了长篇演說。总统从阿拉伯的历史講到今天阿拉伯人民必須团结起来，反对英法帝国主义和艾森豪威尔主义，在将近三小时的演說中，会场群众的情緒一直没有平静过。每当总统講到阿拉伯人民团结起来，反对英、法、美帝国主义的时候，群众就沸騰起来，口号声此起彼伏，象大海的波濤一样震撼着会场，坐在后面的群众，干脆都站在椅子上不肯坐下，阿拉伯人民团结起来，反对帝国主义侵略，爭取民族独立的口号的的确确成了全民的行动口号，成了最有力的武器。今天在西亚阿拉伯地区各国，就連最反动的統治者，也不敢反对这个响亮的口号。誰要反对这个口号，誰就得滚蛋。

建立自己的民族工业

現在，阿联的埃及地区和叙利亚地区，正在建立自己的民族工业，发展国民經济。在开罗附近赫尔湾地方的一座年产七十五万吨的鋼鉄厂，即将部分投入生产，阿斯旺低水壩上新建的一座四十九万瓩的水电站，已經开始安装机器。坦达省的瑪哈拉一庫布拉联合紡織厂正在扩建，棉紡部分准备增加到二十五万紗錠。塞得港被英法侵略者毁灭的阿拉伯居民区，已經基本上重建起来。在北部大馬士革法軍侵略时几乎半个城被毀于法軍炮火之下，独立后十年来，已恢复的差不多了，現在正建設着新的住宅区，大馬士革西山坡上，将成为风景最美丽的市区。城市东边的一片六十平方公里的果园区，正在不断的扩大着。阿联的人民正在为巩固自己国家的独立，正在为整个阿拉伯世界的解放，为彻底清除西方殖民主义的势力，为未来的繁荣的生活而斗争着。

阿拉伯—中国是兄弟！

“反对殖民主义的共同斗争，把阿拉伯人民和中国人民联结在一起。”“虽然在地理概念上，我們两个国家的距离是这样远，但是，我們的心是靠得非常近的！”“我們不仅仅是朋友，而且是最亲密的兄弟！”这是我們經常听到的阿拉伯朋友講的話。在訪問期間，我們几乎每天都遇到令人非常感动的故事。

我們不管是走在街上，在集会上，在球場上，在演出的晚会上，都受到最热情的欢迎。有一天晚上我們去爱資哈尔清真寺附近市場上游逛，这里是开罗最古老的手工业和商业中心，領队的埃及朋友对这一帶街道不熟悉，找了很久沒找到市場。这时人群中走出来一位中年男子，自願做我們的向导。他

一边走，一边向街两边的人說：“西尼·夏伯也（人民中国）！”“西尼·夏伯也！”两边店鋪和作坊里的人听到我們是人民中国来的代表，都跑出来欢迎。“欢迎你們到我們国家来！”“祝你們旅行愉快！”“願真主保佑你們平安！”“我們是最好的兄弟！”当我们走到一家羊肉鋪門前时，跟随着我們的人群中，許多人出来拉着我們的手，指着鋪內架子上挂的肥美的羊肉說：“在我們最困难的日子里，人民中国給我們送来了大批的凍羊肉！”“中国羊肉又好、又便宜！”“謝謝你們对我們的兄弟般的支持！”人群簇拥着，說笑着，走遍了这个地区的最偏僻的小巷子，这里居住的都是最下层的劳动者。我們充分地享受到了阿拉伯劳动者对人民中国的最真誠的欢迎。

在貝尔納什村

在吉扎省的一个貝尔納什村，我們受到了从来未有的盛大欢迎。許多同志被感动的几乎掉下了眼泪。我們在这个村子參觀了两个多小时，在这两个多小时里，成百的男女老少，一直伴随着我們，喊着“人民中国万岁！”“阿一中人民是兄弟！”“周恩来—納賽尔！”。农民們一面喊着，一面跳着，有許多人到后来嗓子已經喊的嘶哑了，仍然在奔跑着喊叫。妇女們一直打着嘹亮的鳴嚮……鳴嚮……的口哨声。人們听到女人的急驟而尖銳的口哨声，就越来越多了。主人告訴我們，这是本地的风俗，女人們遇到最快乐最高兴的事情时，就是用这种口哨来表达她們內心的愉快的。同时，用这种哨音把她的喜悅轉告給別人，招喚大家到这里来！在举行了欢迎会后，我們要告辭了，人們最初是围着我們不讓走，后来就把我們許多同志抬到汽車上。汽車开动了，人們怕汽車一溜烟跑了，又把汽車包围起来。司机听从了群众的指揮，叫汽車慢慢地爬着，